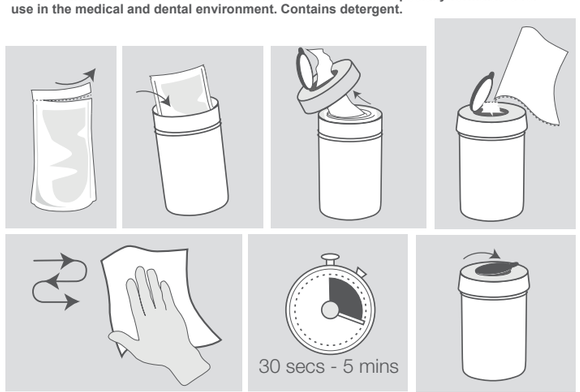
Alcohol Free Surface Disinfectant Wipe

For the surface disinfection of non-invasive medical devices. Specially formulated for use in the medical and dental environment. Contains detergent.



To Use: 1. Remove cap of dispenser tub, 2. Cut open air tight plastic pouch across the top of the pouch, 3. Feed the centre wipe through the hole in the cap and replace, 4. Pull wipe at a 45º angle. Using a new wipe for each application wipe objects to be disinfected so that they are completely moistened and let the disinfectant take action over a minimum of 30 seconds (to achieve full efficacy leave for 5 minutes). Allow surface to dry or wipe with clean tissue. For professional use only.

Efficacy: Bactericidal (30secs). MRSA, VRE (60 secs). Legionella pneumophila (5 min). Yeasticidal (30secs). Fungicidal (30secs). Mycobacterium avium (2 min). H1N1 Influenza A (2 min). Human Influenza B virus (30secs). Rotavirus (30secs). HIV (30secs). Hepatitis B Virus (60 secs). **Tested to standards:** EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

Composition: Aqua, Benzyl-C12-18-Alkyldimethyl Chlorides, C12-14-Alkyl[(Ethylphenyl)Methyl]Dimethyl Chlorides, Didecyldimethylammonium Chloride, 2-Propanol (not an active, <1%), Surfactant, Dipropylene glycol monomethyl ether, Polyhexamethylene biguanide hydrochloride, Cocamidopropyl Betaine, Tetrasodium EDTA, Antifoam, Preservative, Aroma.

Warning. P101: If medical advice is needed, have product container or label at hand. P102: Keep out of reach of children. P301+P312: IF SWALLOWED: Call a POISON CENTER or doctor/physician if you feel unwell. P305+P351+P338: IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. The wearing of protective gloves is recommended.

Warning
Внимание
atención
varování
Advarsel
Achtung
hoiatus
Προσοχή
attention
Rabhadh
Attenzione
Brīdinājums
atsargiai
Figyelem
Įspėjimas
Twissija
waarschuwing
uwaga
atenção
atenție
pozor
Pozor
Varoitus
Varning

v1.0b 1908 LBL---

Efficacy

Microorganism	Time
Bactericidal	**30 sec**
Pseudomonas aeruginosa	30 sec
Staphyloccocus aureus	30 sec
Enterococcus hirae	30 sec
Legionella pneumophila	5 min
MRSA	60 sec
VRE	60 sec
Fungicidal	**30 sec**
Aspergillus brasiliensis	30 sec
Yeasticidal	**30 sec**
Candida albicans	30 sec
Viruses	
Hepatitis B virus (HBV)	60 sec
Rotavirus A	30 sec
HIV	30 sec
Influenza A H1N1 Virus	2 min
Influenza B Virus	30 sec
Mycobacteria	
Mycobacterium avium	2 min

Tested to Standards: EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

ES

Toallitas desinfectantes sin alcohol para superficies

Indicado para la desinfección de la superficie de productos sanitarios no invasivos. Especialmente formulado para ambientes médicos y dentales. Contiene detergente.

Aplicación: 1. Quite la tapa del bote dispensador, 2. Corte la bolsa de plástico hermética por la parte superior, 3. Introduzca la toallita del centro a través del orificio de la tapa y coloque de nuevo la tapa, 4. Tire de la toallita en un ángulo de 45°. Utilice una toallita nueva para cada aplicación, frote los objetos a desinfectar hasta que estén completamente humedecidos. Deje que el desinfectante actúe durante al menos 30 segundos (para conseguir una eficacia total espere 5 minutos). Dejar que se evapore el producto o secar con una toallita limpia. Solo para uso profesional.

Espectro de acción: Bactericida (30 segundos) MRSA, VRE (60 segundos). Legionella pneumophila (5 min). Yeasticida (30 segundos). Fungicida (30 segundos). Mycobacterium avium (2 min). Gripe A H1N1 (2 min). Virus de Influenza B Humana (30 segundos). Rotavirus (30 segundos). VIH (30 segundos). Virus de la Hepatitis B (VHB) (60 segundos).

Sometido a prueba para las normas: EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

Composición: Agua, cloruros de bencil-C12-18-alquildimetil, cloruros de C12-14 alquil[(etilfenil)metil] dimetil, cloruro de didecildimetilamonio, 2-propanol (no activo, <1%), tensioactivo, éter monometílico de dipropilenglicol, clorhidrato de polihexametileno biguanida, cocamidopropil betaína, EDTA tetrasódico, antiespumante, conservante, aroma.

Atención. P101: Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. P102: Mantener fuera del alcance de los niños. P301+P312: EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal. P305+P351+P338: EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. El uso de guantes de protección se recomienda.

IT

Salviette disinfettanti senza alcool per superfici

Per la disinfezione di superfici di dispositivi medici non invasivi. Appositamente formulato per l'uso in Medicina e Odontoiatria. Contiene detergente.

Applicazione: 1. Togliere il coperchio del barattolo dispenser, 2. Aprire la busta ermetica tagliando l'estremità superiore, 3. Inserire la salvietta centrale nel foro del coperchio e riposizionarlo sul barattolo, 4. Estrarre la salvietta tirando a 45°. Usare una salvietta per ogni applicazione e strofinare gli oggetti da disinfettare in modo da inumidirli completamente, quindi lasciare agire il disinfettante per almeno 30 secondi (per la massima efficacia far agire per 5 minuti). Lasciare asciugare le superfici o pulire con panno pulito. Solo per uso professionale.

Spettro di efficacia: Battericida (30 secondi), SAMR, ERV (60 secondi), Legionella pneumophila (5 minuti). Lieviticida (30 secondi). Fungicida (30 secondi). Mycobacterium avium (2 minuti). Virus dell'influenza A/H1N1 (2 minuti). Virus dell'influenza umana tipo B (30 secondi). Rotavirus (30 secondi). HIV (30 secondi). virus dell'epatite B (60 secondi).

Test effettuati secondo le norme: EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

Composizione: Acqua, benzil-C12-18-alchildimetil cloruri, C12-14-alchil[(etilfenil)metil]dimetil cloruri, didecildimetilammonio cloruro, 2-propanolo (non come principio attivo, <1%), surfattante, dipropilene glicol monometil etere, poliesametilene biguanide cloridrato, cocamidopropil betaina, tetrasodio EDTA, agente antischiumogeno, conservante, aroma.

Attenzione. P101: In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. P102:Tenere fuori dalla portata dei bambini. P301+P312: IN CASO DI INGESTIONE: contattare un CENTRO ANTIVELENI/ un medico in caso di malessere. P305+P351+P338: IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. L'uso di guanti protettivi è raccomandato.

PL

Środek dezynfekujący do odkażania powierzchni bez zawartości alkoholu

Do dezynfekcji powierzchniowej nieinwazyjnych wyrobów medycznych. Preparat przygotowany specjalnie do zastosowań w środowisku medycznym i stomatologicznym. Zawiera detergenty.

Sposób użycia: 1. Zdjąć pokrywkę z zasobnika. 2. Przeciąć szczelny worek plastikowy wzdłuż górnej krawędzi. 3. Przeprowadzić górną chusteczkę przez otwór w pokrywce i ponownie założyć pokrywkę. 4. Wyciągać chusteczkę pod kątem 45°. Używając nowej chusteczki do każdego elementu, przetrzeć obiekty do dezynfekcji w taki sposób, aby zostały zwilżone na całej powierzchni. Odczekać co najmniej 30 sekund, aby środek dezynfekujący zadziałał (dla osiągnięcia pełnej skuteczności odczekać 5 minut). Pozwolić, aby dezynfektant wyparował lub wytrzeć czystą chusteczką. Tylko do użytku profesjonalnego

Spektrum działania: bakteriobójcze (30 sek), MRSA, VRE (60 sek). Legionella pneumophila (5 min). grzybobójcze (30 sek), Mycobacterium avium (2 min). Wirus grypy typu A podtypu H1N1 (2 min). Wirus grypy ludzkiej typu B (30 sek). Rotawirus (30 sek). HIV (30 sek). virus dell'epatite B (60 sek).

Przebadano zgodnie z normami: EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

Skład: Woda, benzylo-C12-18-alkilodimetylowe chlorki, C12-14-alkilo[(etylofenylo)metylo]dimetylowe chlorki, chlorek didecylodimetyloamoniowy, 2-propanol (nieaktywny, <1%), środek powierzchniowo czynny, eter monometylowy glikolu dipropylenowego, chlorowodorek poliheksametylenu biguanidyny, kokamidopropylobetaina, EDTA tetrasodowy, środek przeciwpieniący, konserwant, aromat.

Uwaga. P101: Wrazie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. P102: Chronić przed dziećmi. P301+P312: W PRZYPADKU POŁKNIĘCIA: W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem.P305+P351+P338: W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. Noszenie rękawic ochronnych jest zalecane.

RO

Şerveţel dezinfectant pentru suprafeţe, fără alcool

Pentru dezinfectarea suprafeţelor dispozitivelor medicale non-invazive. Conceput special pentru utilizare în mediul medical şi stomatologic. Conţine detergent.

Mod de utilizare: 1. Îndepărtaţi capacul recipientului dispenser-ului, 2. Tăiaţi punga ermetică de plastic la nivelul vârfului pungii, 3. Treceţi şerveţelul central prin orificiul din capac şi înlocuiţi-l, 4. Trageţi de şerveţel într-un unghi de 45°. Folosind un şerveţel nou pentru fiecare aplicare, ştergeţi obiectele care trebuie dezinfectate, astfel încât să fie umezite complet şi lăsaţi dezinfectantul să acţioneze timp de minimum30 de secunde (pentru a obţine eficacitate totală, lăsaţi-l timp de 5 minute). Lăsaţi suprafaţa să se usuce sau ştergeţi cu un serveţel curat. Numai pentru uz profesional.

Eficacitate: Bactericid (30 sec), MRSA, VRE (60 sec). Legionella pneumophila (5 min). Levuricid (30 sec): Fungicid (30 sec). Mycobacterium avium (2 min). Gripa H1N1 A (2 min). Virusul gripal uman B (30secs). Rotavirus (30secs). virusul imunodeficienţei umane (30sec). virusul hepatitei B (60 sec).

Testat conform standardelor: EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

Compoziţie: Apă, clorură de benzil-C12-18-alchildimetil, clorură de C12-14-alchil[(etilfenil) metil]dimetil, clorură de didecildimetilamoniu, 2-propanol (nu ca substanţă activă, <1%), surfactant, eter de dipropilenglicol monometil, clorhidrat de polihexametilen biguanidă, cocamidopropil betaină, EDTA tetrasodic, agent anti-spumare, conservant, aromă.

Atenţie. P101: Dacă este necesară consultarea medicului, ţi P102: A nu se lăsa la îndemâna copiilor. P301+P312: ÎN CAZ DE ÎNGHIŢIRE: Sunaţi la un CENTRU DE INFORMARE TOXICO LOGICĂ/un medic dacă nu vă simţiţi bine.P305+351+338: ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: clătiţi cu atenţie cu apă timp de mai multe minute. Scoateţi lentilele de contact, dacă este cazul şi dacă acest lucru se poate face cu uşurinţă. Continuaţi să clătiţi. Se recomandă purtarea mănuşilor de protecţie.

SE

Våtservetter med alkoholfritt ytdesinfektionsmedel

För ytdesinfektion av icke-invasiva medicintekniska produkter. Speciellt framtagen för användning inom medicinsk och-dental miljö. Innehåller rengöringsmedel.

Bruksanvisning: 1. Ta av locket på dispenser behållaren. 2. Klipp upp den lufttäta plastpåsen längs påsens övre kant. 3. För den mittersta servetten genom hålet i locket och sätt tillbaka locket. 4. Dra ut servetten i 45-graders vinkel. Ta en ny servett för varje applicering och torka av föremålen så att de är fullständigt fuktade. Låt desinfektionsmedlet verka i minst 30 sekunder (5 minuter för att uppnå full effekt). Låt medlet dunsta eller eftertorka med ludd fri trasa eller torr servett. Endast för professionellt bruk.

Effektivt spektrum: Bactericid (30 sek), MRSA, VRE. Legionella pneumophila (5 min). Jästicid (30 sek). Fungicid (30 sek). Mycobacterium avium (2 min). H1N1 influensa A (2 min). Humant influensavirus B (30 sek). Rotavirus (30 sek). HIV (30 sek). hepatit B-virus (60 sek).

Testad enligt standarderna: EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

Sammansättning: Vatten, bensyl-C12-18-alkyldimetylklorider, C12-14-alkyl[(etylfenyl)metyl] dimetylklorider, didecyldimetylammoniumklorid (DDAC), 2-propanol (inte aktivt ämne, < 1 %), tensid, dipropylenglykolmonometyleter, polyhexametylenbiguanidhydroklorid (PHMB), kokosamidopropylbetain, tetranatrium-EDTA, antiskummedel, konserveringsmedel, aromämne.

Varning. P101: Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård. P102: Förvaras oåtkomligt för barn. P301+P312: VID FÖRTÄRING: Vid obehag, kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/ läkare. P305+P351+P338: VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Användande av skyddshandskar rekommenderas.

SK

Dezinfekčná utierka na povrchy bez alkoholu

Na dezinfekciu povrchov neinvazívnych zdravotníckych prístrojov. Navrhnutý špeciálne pre použitie v zdravotníckom a dentálnom prostredí. Obsahuje detergent.

Návod na použitie: 1. Zložte vrchnák dávkovacej tuby 2. Odstrihnutím otvorte vzduchotesné plastové vrecko pozdĺž vrchnej časti vrecka. 3. Do otvoru na vrchnáku zasuňte utierku a zatvorte. 4.Utierku vyťahuje v 45° uhle. Na čistenie predmetov určených na dezinfekciu použite vždy novú utierku. Predmet úplne navlhčite a nechajte dezinfektant pôsobiť najmenej 30 sekúnd (na dosiahnutie úplnej účinnosti nechajte pôsobiť 5 minút). Nechajte povrch uschnúť alebo ho utrite čistou utierkou. Len na profesionálne použitie.

Spektrum účinku: Baktericídny (30 sekúnd), MRSA, VRE (60 sekúnd). Legionela pneumophila (5 min). Kvasinkocídny (30 sekúnd). Fungicídny (30 sekúnd). Mycobacterium avium (2 min). Vírus chrípky A H1N1 (2 min). Vírus humánnej chrípky B (30 sekúnd). Rotavírus (30 sekúnd).vírus ľudskej imunitnej nedostatočnosti (30 sekúnd). vírus hepatitídy B (60 sekúnd).

Testované podľa noriem: EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

Zloženie: Voda, benzyl-C12-18-alkyldimetyl chloridy, C12-14-alkyl[(etylfenyl)metyl]dimetyl chloridy, didecyldimetylamónium chlorid, 2-propanol (neaktívny, <1 %), povrchovo aktívna látka, dipropylénglykol monometyléter, polyhexametylén biguanid hydrochlorid, kokamidopropyl betaína, EDTA tetrasódico, agente antiespuma, conservante, aroma.

Pozor. P101: Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku. P102: Uchovávajte mimo dosahu detí. P301+P312: PO POŽITÍ: Pri zdravotných problémoch volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára. P305+P351+P338: PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Nosenie ochranných rukavíc sa odporúča.

FR

Lingettes désinfectantes sans alcool pour surfaces

Ce liquide est spécialement conçu pour désinfecter les surfaces des dispositifs non invasifs. Spécialement formulé pour un usage dans le milieu médical et dentaire. Il contient un agent nettoyant.

Mode d'emploi: 1. Retirer le couvercle de la boîte distributrice. 2. Découper la partie supérieure du sachet en plastique hermétique. 3. Faire passer la lingette qui se trouve au centre à travers l'ouverture dans le couvercle et remettre ce dernier en place. 4. Tirer la lingette à un angle de 45°. Utiliser une nouvelle lingette pour chaque objet à désinfecter de manière à l'humidifier entièrement, puis laisser le désinfectant agir pendant au moins 30 secondes (pour une efficacité totale, laisser agir 5 minutes). Laisser évaporer le produit ou essuyer avec un textile propre. Pour un usage professionnel exclusivement.

Spectre effectif: Bactéricide (30 sec). MRSA, VRE (60 sec). Legionella pneumophila (5 min). Yeasticide (30 sec). Fongicide (30 sec). Mycobacterium avium (2 min). Virus H1N1 de la grippe A (2 min). Virus de la grippe B humaine (30 sec). Rotavirus (30 sec). VIH (30 sec). le virus de l'hépatite B (60 sec).

Testé aux normes: EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

Composition: Eau, Benzyl-C12-18-Alkyldimethyl Chlorures, C12-14-Alkyl [(Ethylphenyl) Methyl] Dimethyl, Didecyldimenthyl Ammonium-chloride, 2-Propanol (non actif, <1%), Surfactant, PPG-2 Methyl Ether, Chlorhydrate de polyhexaméthylène biguanide, Cocamidopropylbétaïne, EDTA tétrasodique, Antimousse, conservateur, arôme.

Attention. P101: En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. P102: Tenir hors de portée des enfants. P301+P312: EN CAS D'INGESTION: Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin en cas de malaise.P305+P351+P338: EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Le port de gants de protection est recommandé.

DE

Alkoholfreie oberflächen reinigungs - und desinfektionstücher

Schnell wirksam für Flächen von nicht-invasiven medizinischen Geräten. Speziell für den Einsatz in medizinischen und zahnmedizinischen Bereichen zusammengesetzt. Enthält Reinigungsmittel.

Anwendung: 1. Nehmen Sie den Deckel von der Spenderdose ab; 2. Schneiden Sie den luftdichten Kunststoffbeutel entlang der oberen Kante des Beutels auf; 3. Führen Sie das in der Mitte befindliche Wischtuch durch das Loch im Deckel und setzen Sie ihn wieder auf die Dose; 4. Ziehen Sie das Wischtuch in einem Winkel von 45° heraus. Verwenden Sie für jede Anwendung ein neues Wischtuch und wischen Sie die zu desinfizierenden Objekte so ab, dass sie vollständig befeuchtet sind; lassen Sie dann das Desinfektionsmittel für mindestens 30 Sekunden einwirken (um volle Wirkung zu erreichen, 5 Minuten einwirken lassen), danach trocknen lassen oder mit einem sauberen, fusselfreien tuch abwischen. Nur für den professionellen gebrauch bestimmt.

Wirkungsspektrum: Bakteriziden (30 sek), MRSA, VRE (60 sek). Legionella pneumophila (5 min). Levuroziden (30 sek). Fungiziden (30 sek). Mycobacterium avium (2 min). Influenza-A (H1N1) (2 min). Humanes Influenza-B-Virus (30 sek). Rotavirus (30 sek). HIV (30 sek). Hepatitis-B-Virus (60 sek).

Geprüft gemäß: EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

Zusammensetzung: Wasser, Benzyl-C12-18-alkyldimethylchloride, C12-14-Alkyl [(ethylphenyl) methyl] dimethyl, Didecyldimethylammoniumchlorid, 2-Propanol (nicht aktiv, <1%), Surfactant, PPG-2 Methylether, Polyhexamethylenbiguanid- Hydrochlorid, Cocamidopropylbetain, Tetrasodium EDTA, Antischaummittel, Konservierungsmittel, Aroma.

Achtung. P101: Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. P102: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. P301+P312: BEI VERSCHLUCKEN: Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen. P305+P351+P338: BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Das Tragen von Schutzhandschuhen wird empfohlen.

HU

Alkoholmentes fertőtlenítő kendő

Alkoholmentes fertőtlenítő kendő nem invazív orvosi eszközök felületi fertőtlenítésére. Kifejezetten orvosi és fogászati környezetben való használatra lett kialakítva. Tisztítószert tartalmaz.

Használat: 1. Tépje le a légmentesen zárt műanyag tasak tetejét. 2. Vezesse át a kendőt az adagolódoboz tetejének közepén lévő nyíláson, és tegye vissza a fedelet. 3. Húzza ki a kendőt 45 fokos szögben. 4. Nedvesítse át teljesen a fertőtleníteni kívánt eszközöket, és hagyja hatni a fertőtlenítőszert 30 másodpercig (a teljes hatékonyság eléréséhez 5 perc szükséges), amíg a felületen lévő nedvesség megszárad. Minden alkalmazáskor új kendőt használjon. Törölje át a felületet tiszta kendővel, ha szükséges. A terméket kizárólag képzett szakember használhatja.

Hatásspektrum: Baktériumölő (30 mp) MRSA, VRE (60 mp), Penészölő (30 mp), Legionella pneumophila (5 perc). Gombaölő (30 mp). Mycobacterium avium (2 perc). H1N1 influenza A (2 perc). Humán influenza B vírus (30 mp). Rotavírus (30 mp). humán immundeficiencia virus (30 másodperc), hepatitisz B vírus (60 másodperc).

Ellenőrizve a következő szabványok szerint: EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

Összetétel: Víz, benzil-C12-18-alkil-dimetil-kloridok, C12-14-alkil[(etil-fenil)metil]dimetil-kloridok, didecil-dimetil-ammónium-klorid, 2-propanol (nem aktív, <1%), felületaktív anyag, dipropilén-glikol-monometil-éter, polihexametilén-biguanid-hidroklorid, kokamidopropil-betain, tetranátrium EDTA, habzásgátló, tartósítószer, aroma.

Figyelem. P101: Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. P102: Gyermekektől elzárva tartandó. P301+P312: LENYELÉS ESETÉN: Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZ PONTHOZ/orvoshoz. P305+P351+P338: SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Védőkesztyű viselése javasolt.

LV

Spirtu nesaturoša virsmu dezinfekcijas salvete

Neinvazīvu medicīnas ierīču virsmu dezinficēšanai. Īpaši izstrādāts izmantošanai medicīnas un zobārstniecības vidē. Satur detergentu.

Lietošanas instrukcija: 1. Noņemiet vāciņu (tikai lietotāja trauciņam). 2. Atgrieziet vaļā hermētisko plastmasas maisiņu pēc maisiņa augšpusei. 3. Izvelciet salveti caur vāciņa atveri vidū un uzlieciet vāciņu atpakaļ. 4. Velciet salveti 45° leņķī. Izmantojiet jaunu salveti katrā lietošanas reizē un noslaukiet dezinficējamos priekšmetus, lai tie būtu pilnībā samitrināti, kā arī ļaujiet dezinfekcijas līdzeklim iedarboties vismaz 30 sekundes (lai nodrošinātu pilnīgu efektivitāti, atstājiet uz 5 minūtēm). Ļaujiet virsmai nožūt vai noslaukiet ar sausu salveti. Tikai profesionālai lietošanai.

Efektīvais spektrs: Baktericīda (30 sekundes) MRSA, VRE (60 sekundes), Legionella pneumophila (5 min). Pretsēnīšu (30 sekundes). Fungicīda (30 sekundes). Mycobacterium avium (2 min). H1N1 A tipa gripa (2 min). Cilvēka gripas B vīruss (30 sekundes). Rotavīruss (30 sekundes). cilvēka imūndeficīta vīruss (30 sekundes). B hepatīta vīruss (60 sekundes).

Testēts saskaņā ar šādiem standartiem: EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

Sastāvs: Ūdens, benzil-C12-18-alkildimetilhlorīdi, C12-14-alkil[(etilfenil)metil]dimetilhlorīdi, didecildimetilamonija hlorīds, 2-propanols (neaktīvs, <1%), virsmaktīvā viela, dipropilēnglikola monometilēteris, poliheksametilēna biguanīds hidrohlorīds, kokamidopropilbetaīns, etilēndiamīntetraetiķskābe, putu novēršanas līdzeklis, konservants, aromatizētājs.

Brīdinājums. P101: Medicīniska padoma nepieciešamības gadījumā attiecīgā informācija ir norādīta uz iepakojuma vai etiķetes. P102: Sargāt no bērniem. P301+P312: NORĪŠANAS GADĪJUMĀ: Sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ ārstu, ja jums ir slikta pašsajūta. P305+351+338: SASKARE AR ACĪM: Uzmanīgi izskalot ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemt kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un ja to ir viegli izdarīt. Turpināt skalot. Ieteicams valkāt aizsargcimdus.

NL

Alcoholvrije oppervlakken reinigings- en desinfectiedoekjes

Voor het desinfecteren van niet-invasieve medische hulpmiddelen. Speciaal ontwikkeld voor gebruik in medische en tandheelkundige omgeving. Bevat reinigingsmedel.

Gebruiksaanwijzing: 1. Verwijder de dop van het doseerreservoir. 2. Snij de luchtdichte plastic zak open aan de bovenkant van de zak. 3. Steek het centrale doekje door het gat in de dop ter vervanging. 4. Trek het doekje in een hoek van 45°. Gebruik voor iedere toepassing een nieuw doekje en veeg voorwerpen die gedesinfecteerd moeten worden zo in dat ze helemaal bevochtigd zijn. Laat het desinfectiemiddel gedurende minimaal 30 seconden inwerken (voor de volledige werking 5 minuten laten inwerken). Laat de spray verdampen of wrijf droog met een schone tissue. Alleen voor professioneel gebruik.

Werkingsspectrum: Bactericide (30 sec) MRSA, VRE (60 sec).Legionella pneumophila (5 min). gisten (30 sec), Fungicide (30 sec). Mycobacterium avium (2 min). H1N1 Influenzava A (2 min). Humant Influenza B virus (30secs). Rotavirus (30secs). HIV (30secs). Hepatitis B Virus (60 secs).

Getest volgens de normen: EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

Samenstelling: Water, benzyl-C12-18-alkyldimethylchloriden, C12-14-alkyl[(ethylfenyl)methyl]dimethylchloriden, didecyldimethylammoniumchloride, 2-propanol (niet als actieve stof, <1%), oppervlakteactieve stof, dipropyleenglycolmonomethylether, polyhexamethyleenbiguanidehydrochloride, cocamidopropylbetaïne, tetranatrium-EDTA, antischuimmiddel, conserveermiddel, geurstof.

Waarschuwing. P101: Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. P102: Buiten het bereik van kinderen houden. P301+P312: NA INSLIKKEN: bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM/arts raadplegen. P305+P351+P338: BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Het dragen van beschermende handschoenen is aan te bevelen.

PT

Toalhete desinfetante de superfícies isento de álcool

Apropriado para desinfecção da superfície dos produtos sanitários não invasivos. Formulado especialmente para ambientes médicos e dentários Contém detergente.

Instruções De Uso: 1. Remover a tampa da embalagem dispensadora, 2. Abrir a bolsa de plástico hermética cortando a parte de cima, 3. Introduzir o toalhete ao centro pelo furo na tampa e voltar a colocar a tampa, 4. Puxar o toalhete num ângulo de 45°. Com um toalhete novo para cada aplicação, limpar os objetos a desinfetar para os humedecer completamente e deixar o desinfetante atuar durante, pelo menos, 30 segundos (para conseguir toda a eficácia, deixar atuar durante 5 minutos). Deve-se deixar que a superfície seque naturalmente ou, se necessário, secar com um pano. Exclusivamente para utilização profissional.

Eficácia: Bactericida (30 s). MRSA, VRE (60 s). Legionella pneumophila (5 min). Leveduricida (30 s). Fungicida (30 s). Mycobacterium avium (2 min). Gripe H1N1 A (2 min). Vírus da gripe humana B (30secs). Rotavirus (30secs). VIH (30 s). Vírus da Hepatite B (60 s).

Normas testadas: EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

Composição: Água, cloreto de alquil(C12-18) dimetilbenzilamónio (ADBAC C12-18), cloreto de alquil(C12-C14)etilbenzilamónio (ADEBAC C12-C14), cloreto de didecildimetilamónio, 2-propanol (não-ativo, <1 %), surfatante, éter monometílico de dipropileno glicol, cloridrato de poli-hexametilenobiguanida, cocoamidopropil betaína, EDTA tetrassódico, agente antiespuma, conservante, aroma.

Atenção. P101: Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. P102: Manter fora do alcance das crianças. P301+P312: EM CASO DE INGESTÃO: Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico. P305+351+338: SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. É recomendado o uso de luvas para proteção.

DirectaDentalGroup
DIRECTA topdental GINGIVA parkell RONVIG

BG

Кърпа за дезинфекция на повърхности без алкохол

За дезинфекция на повърхности на неинвазивни медицински изделия. Специална формула за употреба в медицинска и стоматологична среда. Съдържа детергент.

Инструкции за употреба: 1. Свалете капачката (само на потребителската ку- тия). 2. Отрежете херметичния найлонов плик в горната част. 3. Прокарайте кърпичката през централния отвор на капачката и поставете обратно капачката. 4. Издърпайте кърпичката под ъгъл от 45º. Използвайки нова кърпичка за всяко приложе- ние, избършете подлежащите на дезинфекция предмети така, че да са навлажнени изцяло, и ос- тавете дезинфектанта да подейства в продълже- ние на минимум 30 секунди, докато влагата от повърхността се изпари (за постигане на цялостна ефикасност оставете за 5 минути). Оставете повърхността да изсъхне или я избършете с чиста кърпа.Само за професионална употреба.

Спектър на действие: Бактерицидно (30 sec), MRSA, VRE (60 sec). Legionella pneumophila (5 min). Дрождецидно (30 sec). Фунгицидно (30secs). Mycobacterium avium (2 min). Грип тип A (H1N1) (2 min). Човешки грипен вирус тип B (30 s). Ротавирус (30 s). човешки имунодефицитен вирус (30secs). вирус на хепатит B (60 secs).

Тестван съгласно стандартите: EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

Състав: Вода, бензил-C12-18-алкилдиметил хлориди, C12-14-алкил[(етилфенил)метил]диметил хлориди, дидецилдиметиламониев хлорид, 2-пропанол (не е активна съставка, <1 %), повърхностноактивно вещество, дипропилен гликол монометил етер, полихексаметилен бигуанид хидрохлорид, кокамидопропил бетаин, тетранатриев EDTA, антиразпенващ агент, консервант, аромат.

Внимание. P101: При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта. P102: Да се съхранява извън обсега на деца. P301+P312: ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: при неразположение се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИ КОЛОГИЯ/на лекар. P305+P351+P338: ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. Препоръчително е носене на предпазни ръкавици.

DK

Alkoholfri overfladedesinfektionsserviet

Til overfladedesinfektion af ikke-invasivt medicinsk udstyr. Specielt formuleret til brug i medicinske og dentale omgivelser. Indeholder rengøringsmiddel.

Brugsanvisning: 1. Tag hætten af beholderen. 2. Klip den øverste del af den lufttætte plastikpose. 3. Før servietten gennem hullet i hætten og sæt hætten på igen. 4. Træk servietten ud i en 45 graders vinkel. Anvend en ny serviet til hver genstand, der skal desinficeres, således at servietten er helt fugtig, og lad desinfektionsmidlet virke i mindst 30 sekunder. (For at opnå fuld virkning skal desinfektionsmidlet have lov til at sidde i 5 minutter). Lad overfl aden lufttørre eller aftør med ren klud/serviet. Kun til professionel anvendelse.

Effektiv spektrum: Bakteriedræbende (30 sek), MRSA, VRE (60 sek), Legionella pneumophila (5 min). Yeasticidal (30 sek), afsvampningsmidler (30 sek). Mycobacterium avium (2 min). H1N1-influenza A (2 min). Human Influenza B-virus (30 sek.). Rotavirus (30 sek.). Human immundefekt virus (30sek). Hepatitis B-virus (60 sek).

Testet til: EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

Sammensætning: Vand, benzyl-C12-18-alkyldimethylchlorider, C12-14 alkyl [(ethylphenyl) methyl]-dimethylchlorider, didecyldimethylammoniumchlorid, 2-propanol (ikke et aktivt stof, <1 %), overfladeaktivt middel, dipropyleneglycolmonomethylether, polyhexamethylen-biguanid-hydrochlorid, kokamidopropylbetain, tetranatrium EDTA, skumdæmpningsmiddel, konserveringsmiddel, aroma.

Warnung. P101: Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. P102: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. P301+P312: BEI VERSCHLUCKEN: Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen. P305+P351+P338: BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter ausspülen. Brug af beskyttelses handsker anbefales.

LT

Dezinfekuojamoji paviršių šluostė be alkoholio

Skirta neinvazinių medicinos prietaisų paviršiams dezinfekuoti. Speciali formulė, pritaikyta naudoti medicinoje ir odontologijoje. Sudėtyje yra ploviklio.

Naudojimo instrukcijos: 1. Nuimkite dangtelį (tik nuo dozatoriaus dėžutės). 2. Prapleškite sandaraus plastikinio maišelio viršų. 3. Įdėkite servetėlę per centrinę dangtelio angą ir vėl uždėkite dangtelį. 4. Servetėlę traukite 45º kampu. Kiekvienąkart naudodami naują servetėlę, nuvalykite dezinfekuotinus objektus, kad jie būtų visiškai drėgni, ir leiskite dezinfekcijos priemonei veikti ne mažiau nei 30 sekundžių (didžiausią efektyvumą pasieksite palikę 5 minutėms). Palikite paviršių nudžūti arba nušluostykite švaria servetėle. Skirta naudoti tik profesionalams.

Veikimo spektras: Baktericidinis (30 s), MRSA, VRE (60 s), Legionella pneumophila (5 min). Prieš mieliagrybius (60 s): Fungicidinis (60 s), Mycobacterium avium (2 min). H1N1 gripo A (2 min). Žmogaus gripo B virusas (30 s). Rotavirusas (30 s). žmogaus imunodeficito virusas (30 s). hepatito B virusas (60 s).

Testuota pagal standartus: EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

Sudėtis: Vanduo, benzil-C12-18-alkildimetil-, chloridai, C12-14-alkil[(etilfenil)metil]dimetilo chloridai, didecildimetilamonio chloridas, 2-propanolis (neaktyvus, < 1 %), paviršiaus aktyvioji medžiaga, dipropilenglikolio monometilo eteris, poliheksametilenbiguanido hidrochloridas, kokamidopropilo betainas, tetranatrio EDTA, medžiaga nuo putojimo, konservantas, aromatas.

Įspėjimas. P101: Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite produkto talpyklą ar jo etiketę. P102: Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje. P301+P312: PRARIJUS: pasijutus blogai, skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ / kreiptis į gydytoją. P305+P351+P338: PATEKUS Į AKIS: atsargiai plauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontakti nius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. Rekomenduojama dėvėti apsaugines pirštines.

SI

Robčki za razkuževanje površin brez alkohola

Za površinsko razkuževanje neinvazivnih medicinskih pripomočkov. Posebna formula za uporabo v zdravstvenem in zobozdravstvenem okolju. Vsebuje detergent.

Uporaba: 1. Odstranite pokrovček (samo uporabniški vsebnik). 2. Prerežite zgornji del zrakotesnega plastičnega žepka. 3. Potisnite robček skozi odprtino na sredini pokrovčka in pokrovček znova namestite nazaj. 4. Robček izvlecite pod kotom 45°. Vedno uporabite nov robček in predmete razkužite tako, da so povsem navlaženi. Razkužilo naj deluje najmanj 30 sekund (da dosežete polno učinkovitost pustite 5 minut). Pustite površino, da se posuši, ali pa jo obrišite s čistim robčkom. Samo za profesionalno uporabo.

Spekter delovanja: Baktericidno (60 sekund), MRSA, VRE (60 sekund). Legionella pneumophila (5 min).Proti kvasovkam (30 s). Fungicidno (30 sekund). Mycobacterium avium (2 min). H1N1 influenza A (2 min). Humani virus influence B (30 sekund). Rotavirus (30 sekund).virus humane imunske pomanjkljivosti (30 sekund). virus hepatitisa B (60 sekund).

Preiskušeno po standardih: EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

Sestava: Voda, benzil-C12-18-alkildimetil kloridi, C12-14-alkil[(etilfenil)metil]dimetil kloridi, didecildimetilamonijev klorid, 2-propanol (ni aktivna sestavina, < 1 %), površinsko aktivna snov, dipropilen glikol monometil eter, poliheksametilen bigvanid hidroklorid, kokamidopropil betain, tetranatrijeva EDTA, sredstvo proti penjenju, konzervans, aroma.

Pozor. P101: Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda. P102: Hraniti zunaj dosega otrok. P301+P312: PRI ZAUŽITJU: Ob slabem počutju pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika. P305+P351+P338: PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kon taktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpir anjem. Priporočamo nošenje zaščitnih rokavic.

CZ

Povrchové dezinfekční utěrky bez alkoholu

Pro povrchovou dezinfekci neinvazivních zdravotnických prostředků. Speciálně vyvinutý pro použití v lékařském a stomatologickém prostředí. Obsahuje čistící složku.

Návod k použití: 1. Odstraňte krytku aplikační krabičky. 2. Prořízněte a otevřete vzduchotěsný plastový obal v jeho horní části. 3. Zasuňte středový hadřík přes otvor v uzávěru a opět jej nasaďte. 4. Potáhněte hadřík pod úhlem 45°. Otřete předměty určené k dezinfekci, při každé aplikaci použijte nový hadřík. Předměty je nutné zcela zvlhčit a ponechat dezinfekční přípravek působit minimálně 30 sekund (plnou účinnost dosáhnete působením po dobu 5 minut), nechte vlhkost z povrchu odpařit nebo jej otřete suchou utěrkou. Pouze pro profesionální použití.

Účinnost: Baktericidní (30 s) MRSA, VRE (60 s) Legionella pneumophila (5 min). Yeasticidní (30 s) Fungicidní (30 s). Mycobacterium avium (2 min). H1N1 Chřipka A (2 min). Virus lidské influenzy B (30 s). Rotavirus (30secs). Virus lidské imunodeficience (30secs). virus hepatitidy B (60 secs).

Testováno podle norem: EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

Složení: vodu, benzyl-C12-18-alkyldimethylchlorid, C12-14 alkyl ethylbenzylamoniumchlorid, didecyldimethylamoniumchlorid, 2-propanol (neaktivní, <1%), Surfactant, PPG-2 methyléter, polyhexamethylen biguanid hypolochlorid, kokamidopropylbetain, EDTA a její soli, parfém , protipěnivé látky, konzervační látky.

Nebezpečí. P101: Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. P102: Uchovávejte mimo dosah dětí. P301+P312 PŘI POŽITÍ: Necítíte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO / lékaře. P305+351+338: PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Doporučuje se nošení ochranných rukavic.

HR

Bezalkoholne maramice za dezinfekciju površina

Za dezinfekciju površina neinvazivnih medicinskih uređaja. Specijalno formulirano za primjenu u medicinskom i stomatološkom okruženju. Sadrži deterdžent.

Upute za uporabu: 1. otvoriti zatvarač (samo na spremniku s ubrusima). 2. otvoriti hermetički zatvorenu plastičnu vrećicu tako da se odreže njen vrh. 3. provući ubrus kroz središnji otvor od zatvarača i staviti natrag zatvarač. 4. povući ubrus pod kutem od 45º. Koristeći novi ubrus pri svakoj primjeni obrisati predmete namijenjene za dezinfekciju tako da budu potpuno navlaženi i ostaviti da dezinficijens djeluje najmanje 30 sekundi (za postizanje potpune djelotvornosti pustite da djeluje 5 minuta). Pustite da se površina osuši ili je obrišite čistom krpom. Samo za profesionalnu uporabu.

Djelotvorni spektar: Baktericidna (30 sek.), MRSA, VRE (60 sek.), Legionella pneumophila (5 min). Aktivnost protiv kvasaca (30 sek.), Fungicidna (30 sek.). Mycobacterium avium (2 min). H1N1 influenca A (2 min). Humani virus influence B (30 sek.). Rotavirus (30 sek.). virus humane imunodeficijencije (30 sek). virus hepatitisa B (60 sek).

Ispitano prema standardima: EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

Sastav: Voda, benzil-C12-18-alkildimetil kloridi, C12-14-alkil[(etilfenil)metil]dimetil kloridi, didecildimetil-amonijev klorid, 2-propanol (neaktivni, <1 %), surfaktant, dipropilen glikol monometil eter, poliheksametilen bigvanid hidroklorid, kokamidopropil betain, tetranatrij EDTA, sredstvo protiv pjenjenja, konzervans, aroma.

Upozorenje. P101: Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu. P102: Čuvati izvan dohvata djece. P301+P312: AKO SE PROGUTA: u slučaju zdravstvenih tegoba nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA / liječnika. P305+351+338: AKO DOSPE U OČI: Pažljivo ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktna sočiva, ukoliko postoje i ukoliko je to moguće učiniti. Nastaviti sa ispiranjem. Nositi zaštitne rukavice.

EE

Alkoholivaba pinnadesinfitseerimislapp

Mitteinvasiivsete meditsiiniseadmete pinna desinfitseerimiseks. Spetsiaalselt välja töötatud kasutamiseks meditsiiniasutustes (sh hambaravis). Sisaldab puhastusvahendit.

Kasutamine: 1. eemaldage kork (ainult kasutaja mahutil). 2. lõigake õhukindel plastkott ülalt lahti. 3. viige pühis läbi korgis oleva augu ja pange kork tagasi. 4. tõmmake pühis 45° nurga alla. Kasutades igal kasutuskorral uut pühist, pühkige desinfitseeritavad esemed üle nii, et need oleksid täielikult niisutatud, ja laske desinfektsioonivahendil toimida vähemalt 30 sekundit (maksimaalse efektiivsuse saavutamiseks laske toimida 5 minutit). Laske pinnal kuivada või pühke puhta lapiga üle. Ainult tööalaseks kasutamiseks.

Toimespekter: Bakterivastane (30 s), MRSA, VRE (60 s). Legionella pneumophila (5 min). Pärmseentevastane (30 s). Fungitsiidne (30 s). Mycobacterium avium (2 min). A-gripi H1N1 tüvi A (2 min). Inimese B-gripi viirus (30 s). Rotaviirus (30 s). inimese immuunpuudulikkuse viirus (30 s). B-hepatiidi viirus (60 s).

Kontrollitud järgmiste standardite kohaselt: EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

Koostis: Vesi, bensüül-C12–18-alküüldimetüülkloriidid, C12–14-alküül[(etüülfenüül)metüül]dimetüülkloriidid, didetsüüldimetüülammooniumkloriid, 2-propanool (mitteaktiivne, < 1%), pindaktiivne aine, dipropüleenglükoolmonometüüleeter, polüheksametüleenbiguaniidvesinikkloriid, kokamidopropüülbetaiin, tetranaatrium-EDTA, vahutamisvastane aine, säilitusaine, aroom.

Hoiatus. P101: Arsti poole pöördudes võtta kaasa toote pakend või etikett. P102: Hoida lastele kättesaamatus kohas. P301+P312: ALLANEELAMISE KORRAL: halva enesetunde korral võtta ühendust MÜR GISTUSTEABEKESKUSEGA/ arstiga. P305+P351+P338: SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord. Soovitatav on kanda kaitsekindaid.

FI

Alkoholiton pintojen desinfiointipyyhe

Ei-invasiivisten lääkintälaitteiden pintadesinfiointiin. Kehitetty erityisesti käyttöön lääketieteellisessä ja hammaslääketieteellisessä ympäristössä. Sisältää detergenttiä.

Käyttöohje: 1. Poista annostelupurkin korkki. 2. Leikkaa ilmatiiviin muovipussin yläosa auki. 3. Työnnä keskimmäinen liina korkin reiän läpi ja sulje korkki. 4. Vedä liina ulos 45°:n kulmassa. Käytä jokaiseen desinfiointitoimenpiteeseen uutta liinaa. Pyyhi desinfioitavat pinnat aina niin, että ne kostuvat kokonaan. Anna desinfiointiaineen vaikuttaa vähintään 30 sekuntia (täysi teho saavutetaan 5 minuutin vaikutusajalla). Anna pinnan kuivua tai pyyhi se puhtaalla liinalla. Vain ammattikäyttöön.

Vaikutuskirjo: Bakteereita tappava vaikutus (30 s.), MRSA, VRE (5 min), Legionella pneumophila (5 min). Hiivoja tappava vaikutus (30 s.), Sieniä tappava (30 s.), Mycobacterium avium (2 min). Influenssa A(H1N1) (2 min). Ihmisen influenssa B -virus (30 s). Rotavirus (30 s). HIV (30 s.). hepatiitti B -virus (60 s.).

Testeissä noudatetut standardit: EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

Koostumus: Vesi, bentsyyli-C12-18-alkyylidimetyylikloridit, C12-14-alkyyli[(etyylifenyyli)metyyli]dimetyylikloridit, didekyylidimetyyliammoniumkloridi, 2-propanoli (ei aktiivinen, <1 %), pinta-aktiivinen aine, dipropyleeniglykolimonometyylieetteri, polyheksametyleenibiguanidihydrokloridi, kokamidopropyyli-betaiini, tetranatrium EDTA, vaahdonestoaine, säilöntäaine, aromi.

Varoitus. P101: Jos tarvitaan lääkinnällistä apua, näytä pakkaus tai varoitusetiketti. P102: Säilytä lasten ulottumattomissa. P301+P312: JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin, jos ilmenee pahoinvointia. P305+P351+P338: JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Suojakäsineiden käyttöä suositellaan.

NO

Alkoholfri serviett til desinfeksjon av overflater

For overflatedesinfisering av ikke-invasive medisinske enheter. Spesiell sammensetning for bruk i medisinske og tannmedisinske omgivelser. Inneholder rengjøringsmiddel.

Bruksanvisning: 1. Ta av lokket på dispenseren, 2. Klipp av toppen på den lufttette plastposen, 3. Før den midtre vätservietten gjennom hullet i lokket og sett lokket på igjen, 4. Trekk i vätservietten i en 45°-vinkel. Bruk en ny vätserviett for hver gangs bruk og tørk av gjenstandene som skal desinfiseres slik at de er helt fuktige, la så desinfeksjonsmiddelet virke i minst 30 sekunder (for å oppnå full effekt skal det få virke i 5 minutter).La overflaten lufttørke, eller tørk av den med en ren serviett. Kun til profesjonell bruk.

Effekt: bakteriedrepende (30 sek.), MRSA, VRE (60 sek.). Legionella pneumophila (5 min). Gjærdrepende (30 sek.), Soppdrepende (30 sek.),Mycobacterium avium (2 min). H1N1 influensa A (2 min). Humant influensavirus B (30 s). Rotavirus (30 s). Humant immunsviktvirus (30 sek.). hepatitt B-virus (60 sek.).

Testet etter standardene: EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

Sammensetning: Vann, benzyl-C12-18-alkyldimetylklorider, C12-14-alkyl[(etylfenyl)metyl] dimetylklorider, didecyldimetylammoniumklorid, 2-propanol (ikke et virkestoff, <1 %), overflateaktivt stoff, dipropylenglykolmonometyleter, polyheksametylenbiguanidhydroklorid, kokamidopropylbetain, tetranatrium-EDTA, skumdemper, konserveringsmiddel, aroma.

Advarsel. P101: Dersom det er nødvendig med legehjelp, ha produktets beholder eller etikett for hånden. P102: Oppbevares utilgjengelig for barn. P301+P312: VED SVELGING: Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER/en lege ved ubehag. P305+351+338: VED KONTAKT MED ØYNENE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen. Det anbefales å bruke vernehansker.

GR

Μαντιλάκια απολύμανσης επιφανειών χωρίς αλκοόλη

Για την επιφανειακή απολύμανση μη επεμβατικών ιατροτεχνολογικών προϊόντων. Με ειδική σύνθεση για χρήση σε ιατρικό και οδοντιατρικό περιβάλλον. Περιέχει απορρυπαντικό.

Για τη χρήση: 1. Αφαιρέστε το καπάκι (μόνο για το δοχείο χρήστη). 2. Ανοίξτε κόβοντας την αεροστεγή πλαστική θήκη στο επάνω μέρος της θήκης. 3. Περάστε το μαντιλάκι μέσα από την κεντρική οπή του καπακιού και επανατοποθετήστε το καπάκι. 4. Τραβήξτε το μαντιλάκι υπό γωνία 45º Χρησιμοποιώντας καινούριο μαντιλάκι για κάθε εφαρμογή, σκουπίστε τα αντικείμενα προς απολύ- μανση έτσι ώστε να υγρανθούν τελείως και αφήστε το απολυμαντικό να δράσει για τουλάχιστον 30 δευ- τερόλεπτα (για να επιτευχθεί η πλήρης αποτελεσματικότητα, αφήστε για 5 λεπτά), επιτρέποντας στην επιφανειακή υγρα- σία να εξατμιστεί. Για επαγγελματική χρήση μόνο.

Φάσμα δράσης: Βακτηριοκτόνο (30 δευτερόλεπτα). MRSA, VRE (60 δευτερόλεπτα). Legionella pneumophila (5 λεπτά). Ζυμοκτόνο (30 δευτερόλεπτα). Μυκητοκτόνο (30 δευτερόλεπτα). Mycobacterium avium (2 λεπτά). Ιός της γρίπης A, H1N1 (2 λεπτά). Ιός της ανθρώπινης γρίπης B (30 δευτερόλεπτα). Ροταϊός (30 δευτερόλεπτα). HIV (30 δευτερόλεπτα). Ιός της ηπατίτιδας B (60 δευτερόλεπτα).

Δοκιμασμένο ως προς τα πρότυπα: EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13704, EN 13624.

Σύνθεση: Ύδωρ, βενζυλ-C12-18-αλκυλοδιμεθυλοχλωρίδια, C12-14-αλκυλο[(αιθυλοφαινυλο)μεθυλο]διμεθυλοχλωρίδια, χλωριούχο διδεκυλο-διμεθυλαμμώνιο, 2-προπανόλη (μη δραστικό συστατικό, <1%), επιφανειοδραστικό, μονομεθυλαιθέρας διπροπυλενογλυκόλης, υδροχλωριούχο πολυ-εξαμεθυλενο-διγουανίδιο, κοκαμιδοπροπυλο-βεταΐνη, τετρανάτριο EDTA, αντιαφριστικό, συντηρητικό, άρωμα.

Προσοχή. P101: Εάν ζητήσετε ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί σας τον περιέκτη του προϊόντος ή την ετικέτα. P102: Μακριά από παιδιά. P301+P312: ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ: Καλέστε το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό, αν αισθανθείτε αδιαθεσία. P305+P351+P338: ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Αν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, αν είναι εύκολο. Συ νεχίστε να ξεπλένετε. Συνιστάται να φοράτε προστατευτικά γάντια.

DirectaDentalGroup
DIRECTA topdental ORMENO parkell RONVIG